

Wir feiern

22

JAHRE

Flüchtlingsrat
in Sachsen-Anhalt

mit Euch!

22.10.2016 – 18 Uhr



Flüchtlingsrat
Sachsen-Anhalt e. V.

am: 22.10.2016, 18 Uhr
im: WelcomeTreff in Halle,
Waisenhausring 2

Mit: Sunna Huygen (Kabarett, Politik & Poesie), Papa Dula Band (BoomFire Reggae), DJ-Team Ahbe Casabah (Soul, R'n'B, Exotica), DJ*anes Fatale und Cynthesiza (tanzbare Queerbeatz)

Außerdem: Grußworte, Ausstellungen: „Asyl ist Menschenrecht“ (von ProAsyl) & „Horizonte“ (von Überlebenskünstler_innen), AntiRaActionTableQuiz, Essen gegen Spende, Cocktailbar

Beginn: 18:00h - Open End

Zur besseren Planung bitten wir um eine **Anmeldung bis zum 16.10.2016 unter: info@fluechtlingsrat-lsa.de** Wir können Übernachtungsmöglichkeiten und Dolmetscher*innen für Euch/Sie organisieren. Bitte alle Wünsche bei der Anmeldung einfach mit angeben. Auch für sonstige Fragen (z.B. zu Barrieren vor Ort) stehen wir sehr gerne zur Verfügung.

Wir hoffen ganz viele von Euch/Ihnen zu unserer Feier begrüßen zu dürfen und freuen uns auf einen tollen Abend mit Euch/Ihnen!

We celebrate

22

YEARS

of Refugee Council
Sachsen-Anhalt e.V.

with you!

10/22/2016 – 6 pm



Flüchtlingsrat
Sachsen-Anhalt e.V.

when: 10/22/2016, 6 pm

**where: WelcomeTreff in Halle,
Waisenhausring 2**

With: Sunna Huygen (Cabaret, Politics & Poetry), Papa Dula Band (BoomFire Reggae), DJ-Team Ahbe Casabah (Soul, R'n'B, Exotica), DJ*anes Fatale and Cynthesiza (danceable Queerbeatz)

Furthermore: Greetings, exhibitions, Anti-Racist ActionTableQuiz, food on donation, Cocktailbar

Start: 6 pm – Open End

Please let us know via e-mail **prior to 10/16/2016 if you plan on attending: info@fluechtlingsrat-lsa.de**. We can organize overnight accommodation and interpreters for you, please let us know any wishes. We are also happy to answer any other questions (e.g. concerning accessibility).

We hope to see many of you at the party and are looking forward to a great night with you!

Nous
célébrons

22

ans

de conseil
aux réfugié*es

22.10.2016, à 18:00h



Flüchtlingsrat
Sachsen-Anhalt e. V.

22.10.2016, à 18:00h à WelcomeTreff Halle, Waisenhausring 2

Avec: Sunna Huygen (cabaret, politique et poésie), Papa Dula Band (BoomFire Reggae), DJ Ahbe Casabah (Soul, R'n'B, Exotica), DJ*anes Cynthesiza et Fatale (Queer Beatz dansant)

Aussi: salutations, expositions: «Asile est un droit humain» (de ProAsyl) & «Horizonte» (par des artistes de la survie), quiz antiraciste, nourriture par donation, bar cocktail

Début: 18:00h – les heures du matin

Pour une meilleure planification, nous demandons une inscription jusqu'au **16/10/2016** à: info@fluechtlingsrat-lsa.de
Nous pouvons organiser du hébergement et des interprètes pour vous - juste s'il vous plaît indiquer tous vos souhaits avec votre inscription. Pour toutes autres questions (comme les barrières sur le site), nous sommes aussi très heureux de vous aider.

Nous espérons de vous accueillir à notre fête et attendons avec impatience une grande soirée avec vous!

أنا تحتفل بالذكرى السنوية الثانية
والعشرين لمكتب استشارة اللاجئين
ساكسونيا أنهالت

22

JAHRE

Flüchtlingsrat
in Sachsen-Anhalt

في ٢٠١٦/١٠/٢٢ ابتداءً من الساعة ١٨:٠٠
في اجتماع الترحيب بكم في هاله
2 Waisenhausring



Flüchtlingsrat
Sachsen-Anhalt e. V.

في ٢٠١٦/١٠/٢٢ ابتداءً من الساعة ١٨:٠٠
في اجتماع الترحيب بكم في هاله
2 Waisenhausring

مع: سونا هوجن (كاباريت، السياسة والشعر)، وفرقة
بابا دوللا (بوم فاير ريغي)، فريق ال دي جي اسبي كسباه
(الروح، السريعة، الغرابة)، وأيضاً دي جي أنس فاتالة
وسونتسيزا (داس بار كوير بيتز)

أيضاً: كلمة الترحيب تحية والمعارض: «اللجوء هو حق
من حقوق الإنسان» (من برو أزول)
و«الأفق» (من الفنانين الباقين على قيد الحياة) و
مسابقة جدول ردود الفعل. والأكل يكون مقابل التبرعات،
بار كوكتيل

الابتداء الساعة السادسة مساءً و النهاية مفتوحة

لتحسين التخطيط نرجوا منكم التسجيل حتى
٢٠١٦/١٠/١٦ على العنوان التالي
:info@fluechtlingsrat-lsa.de

يمكننا تنسيق أماكن الإقامة والمترجمين من اجلكم ،
فقط يرجى ذكر جميع رغباتكم مع تسجيلك. ونحن
سعداء جدا لتقديم المساعدة وأية أسئلة أخرى (على
سبيل المثال عقبات المكان هنا)

**نحن نأمل بأن نرحب بالعديد منكم في
حفلتنا ونتطلع إلى مساء رائع معكم**

ما ۲۲ سالگی شورای پناهجویان استان
زاکسن-آنهالت را جشن می گیریم.

22

JAHRE

Flüchtlingsrat
in Sachsen-Anhalt

در تاریخ ۲۲ اکتبر ۲۰۱۶ از ساعت ۶ بعد
از ظهر خوشامدگویی در شهر هاله



Flüchtlingsrat
Sachsen-Anhalt e. V.

در تاریخ ۲۲ اکتبر ۲۰۱۶ از ساعت ۶ بعد از
ظهر خوشامدگویی در شهر هاله
آدرس: وایزن هاووس رینگ شماره ۲

Halle, Waisenhausring 2

برنامه ها: زونا هویگن (کابارت، سیاست و شعر)، گروه پاپا
دولا (بووم فایر- رگی)، گروه دی جی بنام آهبه کازاباه (سول،
«آر» ان «ب»، اکزوتیکا)، دی جی بنام آنه فاتاله و سینتی
سایزا (تانسباره کویین بیت- بیت رقص)

همچنین: خوشامدگویی، نمایشگاه: «پناهجویی حقوق بشر
است» (توسط پرو آزل- سازمان حمایت از پناهجویان) و
«هوریتسونته» (توسط هنرمندان زندگی/هنر مقاومت)،
اکسیون علیه نژادپرستی (بازی پرسش/پاسخ) ، غذا در برابر
خیریه،
بارکوکتل

شروع: ساعت ۶ بعد از ظهر- پایان برنامه زمان آزاد

برای برنامه ریزی بهتر لطفن تا تاریخ ۱۶ اکتبر برای آمدن
به جشن با ایمیل زیر تماس بگیرید.

info@fluechtlingsrat-lsa.de

ما می توانیم محل خواب و مترجم را سازماندهی کنیم. لطفن
در مورد نیازها و پاسخ به سوالات دیگر (مشکلات در محل
زندگی یا مشکلات در مورد آمدن و امکانات دیگر) با ما از
طریق ایمیل بالا تماس بگیرید.

ما امیدواریم که به تعداد زیادی از شما در جشن مان خوشامد
بگوییم و پیشاپیش خوشحال می شویم که شبی استثنایی را در
کنار هم با شما باشیم.

ما امیدواریم که به تعداد زیادی از شما در جشن
مان خوشامد بگوییم و پیشاپیش
خوشحال می شویم که شبی استثنایی را در کنار هم
با شما باشیم.